

우리말 어휘의 시간을 읽다

나룻배

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

나룻배 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어



완성된 이름

나룻배

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

나룻배

한눈에 보는 기록

뜻

나루와 나루 사이를 오가며 사람이나 짐 따위를 실어 나르는 작은 배.

요약 연대표

표기	17세기	18세기	19세기	20세기	현재
누룻비	■	■	-	-	-
누로비	-	■	-	-	-
나로비	-	-	-	■	-
누루스비	-	■	-	-	-
나루비	-	-	■	■	-
나룻배	-	-	-	■	■
나루배	-	-	-	-	■

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

나루와 나루 사이를 오가며 사람이나 짐 따위를 실어 나르는 작은 배.

문헌의 첫 기록

17세기

수록 용례

17개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 26자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

☞ 우리가 알고있는 '나룻배'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

나루와 나루 사이를 오가며 사람이나 짐 따위를 실어 나르는 작은 배.

☞ 나룻배의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

나룻배의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
ㄴ루비 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	—	—
ㄴ로비 사전 표기 요약	—	—	—	●→	—	—
나로비 사전 표기 요약	—	—	—	●→	—	●→
나루비 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
나룻배 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
ㄴ루ㅅ비 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	—
나루배 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
나루ㅅ배 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
나룻배 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약:** 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기:** 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 7종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 누루비
17세기18세기
- 누로비
18세기
- 나로비
18세기20세기
- 나루비
19세기20세기
- 나룻배
20세기현재
- 누루스비
18세기
- 나루배
20세기

원자료의 전체 표기 목록 9종

누루비, 누루스비, 누로비, 나로비, 나루비, 나루배, 나룻배, 나루스배, 나룻배

↳ 나룻배의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 등장 시기

‘나룻배’의 옛말인 ‘누루비’는 17세기부터 나타난다.

ㄱ 말의 구성과 어원

‘**누루비**’는 현대어 ‘**나루**’로 이어지는 ‘**누루**’와 사람이나 짐 따위를 싣고 물 위로 떠다니도록 나무나 쇠 따위로 만든 물건을 뜻하는 ‘**비**’가 결합한 것이다. ‘**누루**’는 18세기부터 ‘**누로**’, ‘**나로**’도 나타남에 따라 18세기에 ‘**누루비**’와 함께 ‘**누로비**’, ‘**나로비**’, 사이시옷이 포함된 ‘**누루스비**’가 나타난다.

ㅅ 표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 양성 모음 ‘**고**’가 음성 모음 ‘**구**’로 변하는 현상에 따라 ‘**나로**’가 ‘**나루**’로 나타나고 ‘**비**’는 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘**·**’가 ‘**ㅂ**’로 변하는 현상에 따라 ‘**·**’도 ‘**ㅂ**’로 변하면서 18세기부터 ‘**배**’로 나타난다. 이에 따라 19세기부터 ‘**나루비**’, 20세기에 ‘**나루배**’가 나타난다. 20세기에는 사이시옷이 들어간 ‘**나룻배**’, ‘**나루스배**’, 된소리 표기가 반영된 ‘**나룻췌**’도 나타난다.

⇒ 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘**나루비**’, ‘**나로비**’, ‘**나루배**’, ‘**나룻배**’, ‘**나루스배**’, ‘**나룻췌**’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘**나룻배**’로 굳어져 현재 까지 이어진다.



문헌 속의 나룻배

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 누루비 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

누루비

출처 1690 역어유해 하:20ㄴ

용례 01

66 문헌 용례

擺渡舡 누루비.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 누르스비, 누로비, 나로비 외 1종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

누르스비, 누로비, 나로비, 누르비

📖 출처 1748 동문유해 하:18ㄱ

용례 02

66 문헌 용례

船 비 擺渡船 누르스비.

📖 현대어 풀이

배, 나룻배.

📖 출처 1758 종덕산편언해 중:44ㄱ

용례 03

66 문헌 용례

증조와 밋 조부 다 누로비를 브려 상업을 삼더니.

📖 현대어 풀이

증조부와 조부가 다 나룻배를 부려서 생업을 삼더니.

📖 대응 원문

曾祖及祖以濟渡爲生.

📖 출처 1764년이후 일동장유가 01:14ㄱ

용례 04

66 문헌 용례

효월의 길을 써나 영호루 귀경하고 나로비 잠간 건너 일죽 와 말마하야 의성 가 숙소하고.

📖 현대어 풀이

효월의 길을 떠나 영호루를 구경하고 나룻배 잠간 건너 일찍 와 말미하여 의성에 가 숙소에 머물고.

📖 출처 1778 방언유석 4:3ㄴ

용례 05

66 문헌 용례

擺渡船 누르비.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1790 몽어유해 하:14ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

擺渡船 나루비.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1796 경신록언석 78ㄱ

용례 07

66 문헌 용례

나로비를 만들어 사람을 건네며.

현대어 풀이

나룻배를 만들어 사람을 건너가게 하며.

19세기 나루비 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

나루비

출처 1898 제국신문 11월 4일 2면

용례 08

66 문헌 용례

무슨 일이 잇거던 군수 몇 천 명이던지 풀어 근일에 기예 비오는 군기를 가지고 강에만 나면 나루비를 몇 백 척이라도 잡을 터이니.

현대어 풀이

무슨 일이 있거든 군사 몇 천 명이든지 풀어 근래에 기예를 배우는 군기를 가지고 강에만 나가면 나룻배를 몇 백 척이라도 잡을 터이니.

출처 1899 독립신문 11월 13일 2면

용례 09

66 문헌 용례

데 十七 조 돛대 업시 건너는 나루비라도 리왕홀 새에 국기를 달 일.

현대어 풀이

제17조 돛대 없이 건너는 나룻배라도 왕래할 때에는 국기를 달 것.

20세기 나루비, 나로비, 나루배 외 3종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

나루비, 나로비, 나루배, 나룻배, 나루스배, 나룻뺨

📖 출처 1900 제국신문 12월 10일 2면

용례 10

66 문헌 용례

지작일 시벽에 별안간 졸한이 되미 한강 물이 얼어서 장강에 선척 왕리가 쓴치고 나루비들은 얼음을 쓰고 간신이 건넌다더라.

📖 현대어 풀이

그저께 새벽에 별안간 갑자기 추위가 닥쳐 한강 물이 얼어서 장강에 선척 왕래가 끊기고 나룻배들은 얼음을 끌고 간신히 건넌다더라.

📖 출처 1907 경향신문 10월 11일 2면

용례 11

66 문헌 용례

군물 슈운하기로 나로비 삼십여 척과 말 칠십여 필을 잡는 고로 민심이 대단히 쇼요하다더라.

📖 현대어 풀이

군물(軍物)을 물로 운반하기로 하여 나룻배 삼십여 척과 말 칠십여 필을 잡는 고로 민심이 대단히 소요한다더라.

📖 출처 1920 조선일보 3월 9일 4면

용례 12

66 문헌 용례

그 소리가 막 굿치자 었던 남자가 그 압 나루비 안에서 벌썩 이러셔.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

📖 출처 1922 개벽 제26호 48면

용례 13

66 문헌 용례

江邊에는 조그마한 나루배들이 매여 잇고 넓히는 忠淸道 葑江만 밧게 아니 되더이다.

📖 현대어 풀이

강변에는 조그마한 나룻배들이 매여 있고, (강의) 넓이는 충청도 부강 정도밖에 안 되더이다.

출처 1924 동아일보 1월 31일 2면

용례 14

66 문헌 용례

관개(灌溉) 사업으로 도내에 더수지(貯水池) 다섯 군대를 수축하며 병원을 설치하며 나룻배의 부두를 설치하고 도로를 수선하되.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 동아일보 7월 21일 4면

용례 15

66 문헌 용례

또 매여 잇든 나룻배도 어데메로 딜어가고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1927 동광 제12호 91면

용례 16

66 문헌 용례

나루배 열두 척 다 드러와도 그이만 안 오네 안 온다네.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 삼천리 제8권 제6호 285면

용례 17

66 문헌 용례

기나긴 저江물을 타고가는 나룻배에 담뱃불 깜박이고 연기 나는데 그 누가 거렸는지 초승달만 희다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

나룻배 관련 낱말

나루, 배



- [나루명사강이나 개천, 좁은 바닷길을 건너는 배가 출발하고 도착하는 곳.관련된 말의 뜻기](#)
초사전에서 읽기 [↗](#)

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

나룻배의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

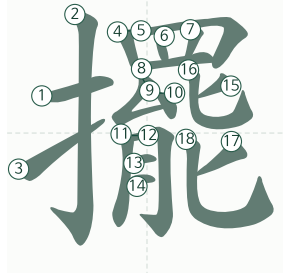
history.wordrow.kr · [나룻배의 뜻과 역사](#)

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

擺

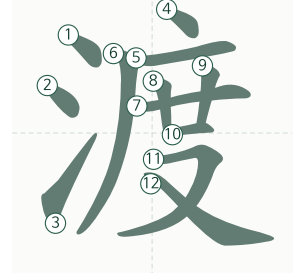
뜻·음 벌릴·열 파
총 18획 · 부수 手



hanja.wordrow.kr/한자/擺/

渡

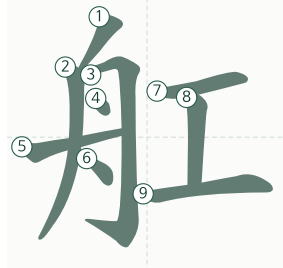
뜻·음 건널 도
총 12획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/渡/

舡

뜻·음 배 강
총 9획 · 부수 舟



hanja.wordrow.kr/한자/舡/

船

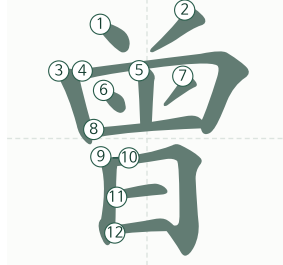
뜻·음 배 선
총 11획 · 부수 舟



hanja.wordrow.kr/한자/船/

曾

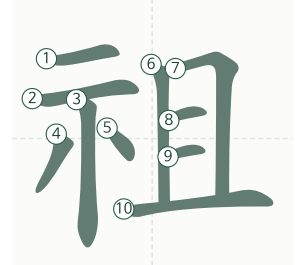
뜻·음 일찍 증
총 12획 · 부수 日



hanja.wordrow.kr/한자/曾/

祖

뜻·음 할아버지 조
총 10획 · 부수 示



hanja.wordrow.kr/한자/祖/

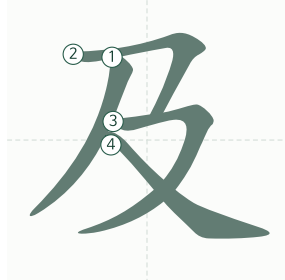
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又

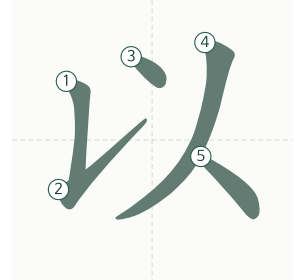


hanja.wordrow.kr/한자/及/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人

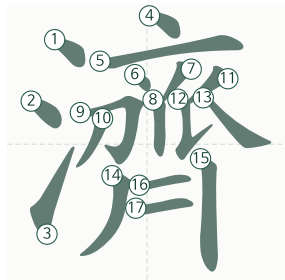


hanja.wordrow.kr/한자/以/

濟

뜻·음 건널 제

총 17획 · 부수 水

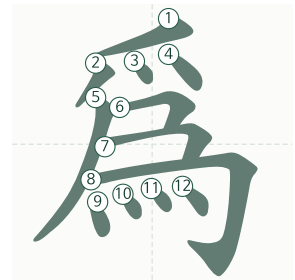


hanja.wordrow.kr/한자/濟/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪

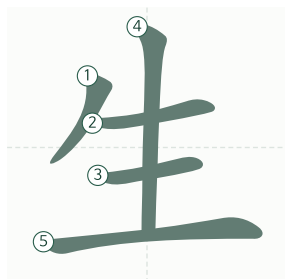


hanja.wordrow.kr/한자/爲/

生

뜻·음 낱 생

총 5획 · 부수 生

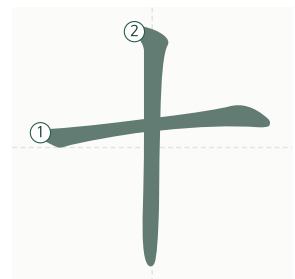
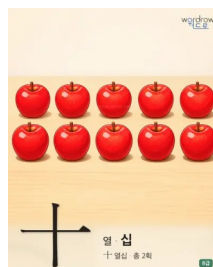


hanja.wordrow.kr/한자/生/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十

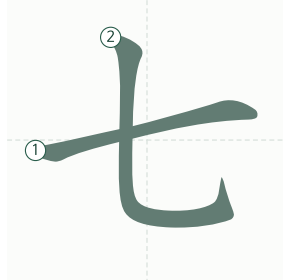


hanja.wordrow.kr/한자/十/

한자 한눈에 보기

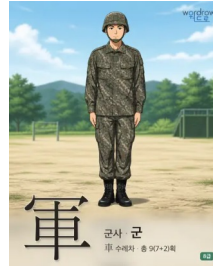
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

七 뜻·음 일곱 칠
총 2획 · 부수 一



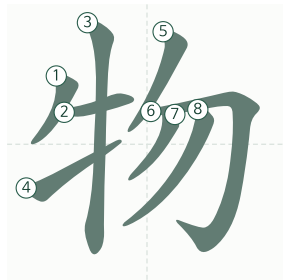
hanja.wordrow.kr/한자/七/

軍 뜻·음 군사 군
총 9획 · 부수 車



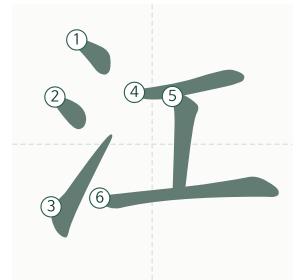
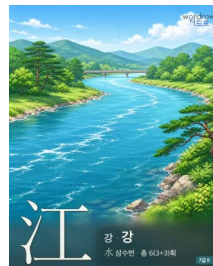
hanja.wordrow.kr/한자/軍/

物 뜻·음 물건 물
총 8획 · 부수 牛



hanja.wordrow.kr/한자/物/

江 뜻·음 강 강
총 6획 · 부수 水



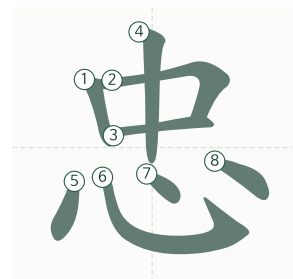
hanja.wordrow.kr/한자/江/

邊 뜻·음 가[側] 변
총 19획 · 부수 辵



hanja.wordrow.kr/한자/邊/

忠 뜻·음 충성 충
총 8획 · 부수 心



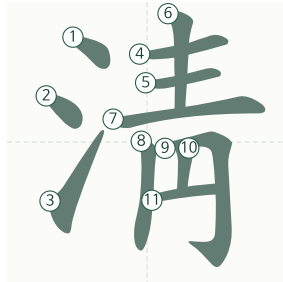
hanja.wordrow.kr/한자/忠/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

清

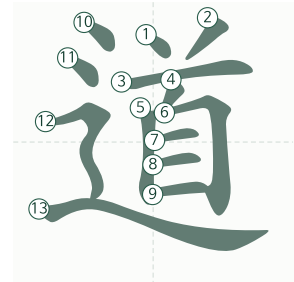
뜻·음 맑을 청
총 11획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/清/

道

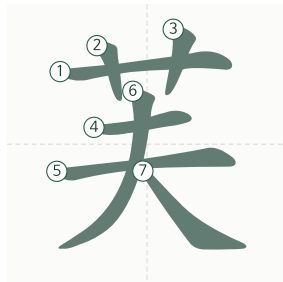
뜻·음 길 도
총 13획 · 부수 辵



hanja.wordrow.kr/한자/道/

芙

뜻·음 연꽃 부
총 8획 · 부수 艸

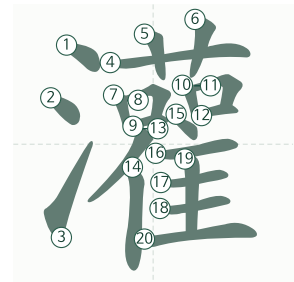


사전 8획 · 획순 그림 7획

hanja.wordrow.kr/한자/芙/

灌

뜻·음 물덜 관
총 21획 · 부수 水

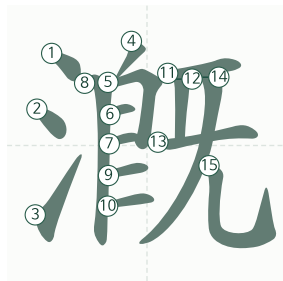


사전 21획 · 획순 그림 20획

hanja.wordrow.kr/한자/灌/

漑

뜻·음 물덜 개
총 14획 · 부수 水

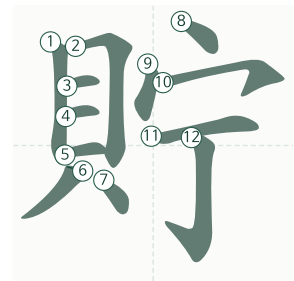


사전 14획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/漑/

貯

뜻·음 쌓을 저
총 12획 · 부수 貝



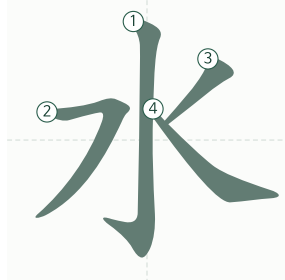
hanja.wordrow.kr/한자/貯/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水

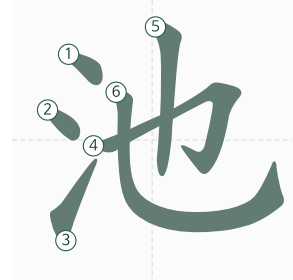
뜻·음 물 수
총 4획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/水/

池

뜻·음 못 지
총 6획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/池/